

Guide pédagogique

2^e à 4^e année



Développé en collaboration
avec René Ammann

Éditions des Plaines, 32 pages couleur, 9,95 \$ ISBN 978-2-89611-037-7

Contenu du document

Ce guide pédagogique propose une variété de stratégies d'enseignement à partir d'un album jeunesse et s'adresse tant aux élèves du programme français qu'à ceux du programme d'immersion. Cette approche pédagogique permet de vivre des situations d'apprentissage en français, en mathématiques, en sciences, en sciences humaines, en arts ainsi qu'en santé, tout en approfondissant diverses facettes du récit. Ce guide a été réalisé en collaboration avec René Ammann, un enseignant, lui-même auteur, qui a contribué à la rédaction de plusieurs programmes d'étude manitobains. Les utilisateurs du guide sont invités à adapter le matériel selon les résultats spécifiques des programmes de son niveau. Le document est libre de droits d'auteur; nous vous invitons à l'utiliser et à imprimer l'information qui vous intéresse. Faites-nous part de vos commentaires et de vos suggestions d'activités à : laurent@plaines.mb.ca.

Matériel

La plupart des activités nécessitent la reproduction du cahier de l'élève ci-joint. Prévoyez mettre à la disposition des élèves plusieurs exemplaires du livre. Les activités peuvent s'échelonner sur quelques jours et supposent plusieurs lectures du livre.

L'auteure



Enseignante et orthopédagogue de formation, France Adams travaille au niveau préscolaire, élémentaire et universitaire. Lors d'un séjour en Australie, elle découvre le cercle des conteurs et s'initie à la magie du conte oral. De retour au bercail, elle vit pleinement son rêve d'enfant : raconter et écrire des histoires. Elle participe à des festivals de conteurs, visite des écoles et fait profiter des milliers d'enfants de sa passion des histoires racontées.

France offre une animation qui accompagne ses livres. Ces animations sont offertes aux jeunes de la maternelle à la quatrième année. France se fera alors un plaisir de dédicacer son livre aux enfants intéressés. Pour information, envoyer un courriel à franceadams@shaw.ca

Résumé du livre

Au creux d'une vallée profonde, là où le soleil ne pénètre jamais, vivent des habitants peureux et haineux. Dans ce village obscur, personne ne connaît la paix. On y sème la discorde, la méchanceté, la peur et l'ennui. Tout y est noir et gris. Un jour pourtant, des étrangers s'aventurent dans ce village mystérieux. Ils ouvrent leur cœur à ces villageois grincheux qui vivent depuis des siècles une vie sans espérance... Laissez-vous transporter par cette histoire universelle de ces villageois confrontés à la peur de l'autre.

Amorce

Présenter la fiche 1*. Les élèves sont invités à formuler des prédictions à partir du vocabulaire du livre puis à orienter leur écoute afin de vérifier leur prédiction. Les directives sont inscrites sur la fiche de travail. Guider les élèves. Noter que les mots sont présentés en ordre alphabétique. Les mots étrangers sont : amis, château, prison, salade.

Activités de prolongement

Français

Le but de l'auteur

Après une première lecture du livre, en discuter et permettre aux élèves de partager leurs réactions et opinions. Demander quel est, selon eux, le but de l'auteur? Comment s'y est-elle prise?

Le diagramme des personnages

Présenter la fiche 2.

Le plan de l'histoire

Présenter la fiche 3. Au besoin, lire ensemble chacun des 11 éléments puis relire le livre. Demander aux élèves de couper les éléments puis de tenter de les placer en ordre (sans les coller). Pour faciliter la tâche, si nécessaire, on peut annoncer quel élément est le 3^e et lequel est le 8^e. Quand chacun croit avoir réussi et a discuté avec un partenaire, donner la clé de correction : **si la 6^e lettre de la phrase est soulignée, c'est que cet élément est le 6^e!**

* Le « jet de mots » présenté ici est inspiré d'une stratégie tirée de *Le succès à la portée de tous les apprenants : manuel concernant l'enseignement différentiel*, réalisé par le Manitoba, Éducation et formation professionnelle, Winnipeg, Division des programmes scolaires, 1997.

Les mots de haine...

Présenter la fiche 4.

Cœur de béton et sons

Présenter la fiche 5.

Si le personnage était...

Présenter la fiche 6. Il s'agit de représenter les deux groupes de personnages sous forme de couleur, aliment, etc. Si un étranger était une couleur, laquelle serait-il? Et quelle couleur serait un villageois? Une fois que chacun a complété sa feuille, inviter les élèves à partager leurs choix et de les justifier.

Les cinq sens de l'histoire

Avec la classe, imaginer quelles sont les odeurs que l'on percevrait si on était dans l'histoire. Quelles seraient les couleurs que l'on verrait, les textures que l'on toucherait, les saveurs que l'on goûterait? Faire le lien avec le livre *Regarde par-ci* aussi de France Adams.

Placer les élèves en petits groupes et remettre à chaque groupe un exemplaire du livre. Chaque équipe doit trouver des sons (bruits, airs, etc.) de l'histoire, se préparer à les imiter devant la classe. On doit alors deviner de quel bruit il s'agit et dans quel contexte de l'histoire il pourrait être entendu.

Qui dit vrai?

Une fois qu'on aura travaillé à plusieurs occasions sur le texte, qu'on l'aura bien compris et que les élèves se seront familiarisés avec les personnages, jouer à « Qui dit vrai? ». Ce jeu développe les habiletés orales et permet d'approfondir les caractéristiques des personnages en leur prêtant parfois des intérêts, des passe-temps, etc. Choisir d'abord un personnage du texte. Expliquer que l'on va interviewer ce personnage en classe. Demander à 3 volontaires de sortir de la classe. Choisir 4 questions qui seront posées à chacun des volontaires, à tour de rôle. Faire entrer l'un des 3 élèves et lui poser les questions. Celui-ci doit répondre comme s'il était le personnage du livre. Procéder de même avec les 2 autres volontaires et déterminer, comme classe, lequel des 3 volontaires est le vrai personnage du livre en se basant sur leurs réponses données aux 4 questions.

Les Étrangers, partie II

Imaginer la suite de l'histoire. Que feraient les étrangers s'ils arrivaient dans un village où règnent, par exemple, la compétition, l'injustice, l'anarchie, la discorde, la misère, etc.? Présenter sous forme de saynète, récit, production écrite ou autre.

Le nom des personnages

Demander aux élèves de choisir des noms (prénoms et/ou noms de famille) pour les personnages des deux groupes. Permettre d'en inventer!

Le mot dans le dos

Après avoir expliqué le jeu, inviter un élève à sortir de la classe. On choisit alors un mot du livre et on l'écrit sur un papier. L'élève revient dans la salle de classe et on épingle le papier au dos de cet élève, ce dernier doit alors trouver le mot écrit sur le papier en posant des questions qui se répondent par oui ou non.

Les mots du livre

Présenter la fiche 7.

Une étude d'auteur

On pourrait conclure le travail sur *Les Étrangers* par une étude comparative des autres livres de France Adams : *Du pain, du lait, des œufs, du beurre* et *Regarde par-ci! Regarde par-là! Regarde partout!*

Mathématiques

Puisque les résultats d'apprentissage en mathématiques varient sensiblement d'un niveau à l'autre, l'enseignant est invité à adapter les suggestions suivantes aux habiletés de ses élèves en tenant compte des attentes spécifiques de son niveau. À l'occasion, on s'inspirera des activités présentées ici pour produire ses propres feuilles de travail.

Plusieurs indicateurs de succès en mathématiques décrivent l'habileté de l'élève à relever et corriger des erreurs. C'est dans cette optique que les activités présentées dans le cadre de l'étude des *Étrangers* mettent l'emphase sur l'idée d'intrus (d'étranger!).

Mots de haine, mots de joie

Présenter la fiche 8.

Les étrangers dans les régularités

Présenter la fiche 9.

Mal représenté!

Présenter la fiche 10.

Le tableau de 100 sans étranger

Présenter la fiche 11.

Plus ou moins d'erreurs

Selon le temps de l'année et l'habileté des élèves, présenter des additions ou des soustractions avec une erreur à trouver puis corriger. S'assurer que l'on présente diverses façons d'effectuer ces opérations.

Étranger à l'ordre

Présenter des nombres placés en ordre (croissant ou décroissant) avec une erreur à trouver puis corriger. Inviter les élèves à créer leur propre suite de nombres qu'un partenaire doit corriger.

Fraction étrangère

Montrer plusieurs représentations de $\frac{3}{8}$: dans un cercle, un rectangle, etc. Y glisser une représentation de $\frac{5}{8}$. Demander de trouver la fraction qui n'a pas le même numérateur. Faire le même exercice cette fois en changeant un dénominateur (par exemple, plusieurs représentations de $\frac{4}{6}$ et une représentation de $\frac{4}{7}$). Inviter les élèves à préparer ce genre de travail pour un partenaire.

Équation à une inconnue étrange...

Préparer des équations à une inconnue correspondant au niveau d'habileté des élèves. Dans chaque équation, couvrir un nombre par une tache (un morceau de boue lancé par un villageois). Demander aux élèves d'identifier le nombre caché et de justifier leur choix.

Sciences humaines et arts (dramatiques, visuels, musicaux)

Les activités suivantes permettent toutes un prolongement du thème et des aspects abordés par France Adams. Elles peuvent être abordées de plusieurs façons. L'enseignant saura choisir l'approche qui répondra le mieux aux besoins de son groupe d'élèves.

Les lieux (art visuel)

Demander aux élèves de représenter les lieux où se déroule l'histoire (sous forme de maquette, plan, etc.). Permettre le recours au livre.

Le style de Janet La France (art visuel)

Observer les illustrations de Janet La France. Discuter de l'évolution de l'utilisation des couleurs à mesure que l'histoire progresse. Inviter les élèves à imiter le style de l'auteur en illustrant deux fois une même scène (tirée du livre ou non). Utiliser des couleurs différentes selon l'atmosphère que l'on veut dégager.

Nuages et gribouillages (art visuel)

Observer les illustrations de Janet La France où l'on voit les traces laissées par les villageois sur la maison des étrangers (fleurs, arbre fruitier, etc.) puis la page suivante où les voient des nuages aux formes variées. Placer les élèves en groupe de deux. À tour de rôle, l'un trace une ligne (droite, courbe, etc.) et l'autre utilise cette ligne pour compléter un dessin.

Les photos vivantes (art dramatique)

Placer les élèves en petits groupes et leur remettre *Les Étrangers*. Chaque groupe doit préparer une photo vivante de l'histoire, c'est-à-dire se placer, immobile, pour représenter une scène du livre (illustrée ou non). Permettre à chaque groupe de présenter leur photo et inviter les autres à deviner à quelle scène le groupe fait allusion.

Ce matin-là (art dramatique)

Relire la page qui commence par « Ce matin-là.. » (p.10) où les étrangers décident de peindre leur maison. Demander aux élèves de jouer la scène. Discuter des mouvements (démarche, geste, etc.), du ton de voix des personnages, de leurs expressions, des dialogues, etc. Rejouer la scène en imaginant cette fois que c'est un villageois qui sort de sa maison et s'aperçoit qu'elle a été peinte à son insu.

Une chanson (musique)

Demander aux élèves de composer une chanson se rapportant à l'histoire.

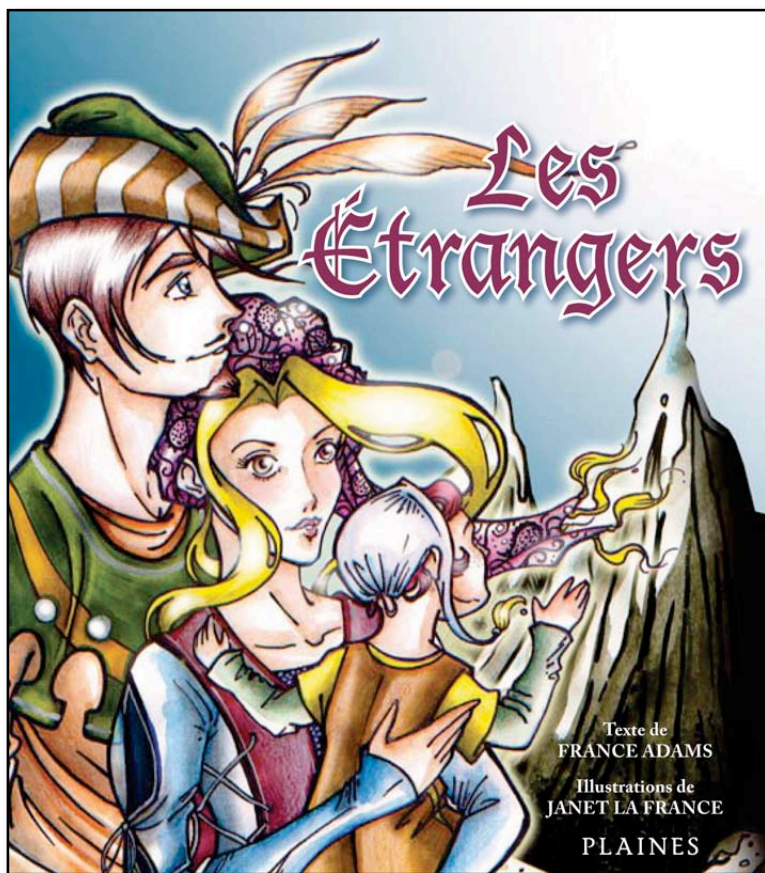
L'espérance (sciences humaines)

S'assurer d'abord que l'on comprenne ce que signifie « l'espérance ». Inviter les élèves à faire une liste de « choses » qu'ils n'ont pas à espérer, qu'ils ont déjà (par exemple, un logis, des soins, etc.). Préparer ensuite une liste d'espérances. Discuter de leur importance relative et de ce qu'on peut faire pour qu'elles se réalisent. En petit groupe, demander aux élèves de préparer une saynète qui illustre comment on peut réaliser l'espérance d'une autre personne : un adulte de l'école, une personne dans le besoin, de la communauté ou d'une autre communauté, etc.

Mon cahier d'étude

Mon nom _____

Ma classe _____



Fiche 1

Le jet de mots

1. L'enseignant te présente la page titre et la quatrième de couverture.
2. Parmi les 13 mots de cette page, 4 sont étrangers au livre et 9 proviennent du texte. Souligne les 9 mots que tu prévois rencontrer dans le texte. Quand tu as fini, explique ton choix à un ami.
3. Écoute attentivement le livre de France Adams que l'enseignant va te lire. Tu devras ensuite encercler les 9 mots du livre et faire un X sur les 4 mots étrangers. Quand tu as fini, partage avec un ami dans quel contexte chaque mot encerclé est utilisé.

amis

arbres

bâtons

bienvenue

château

couleurs

courent

crier

jardin

mouche

peureux

prison

salade

Fiche 2

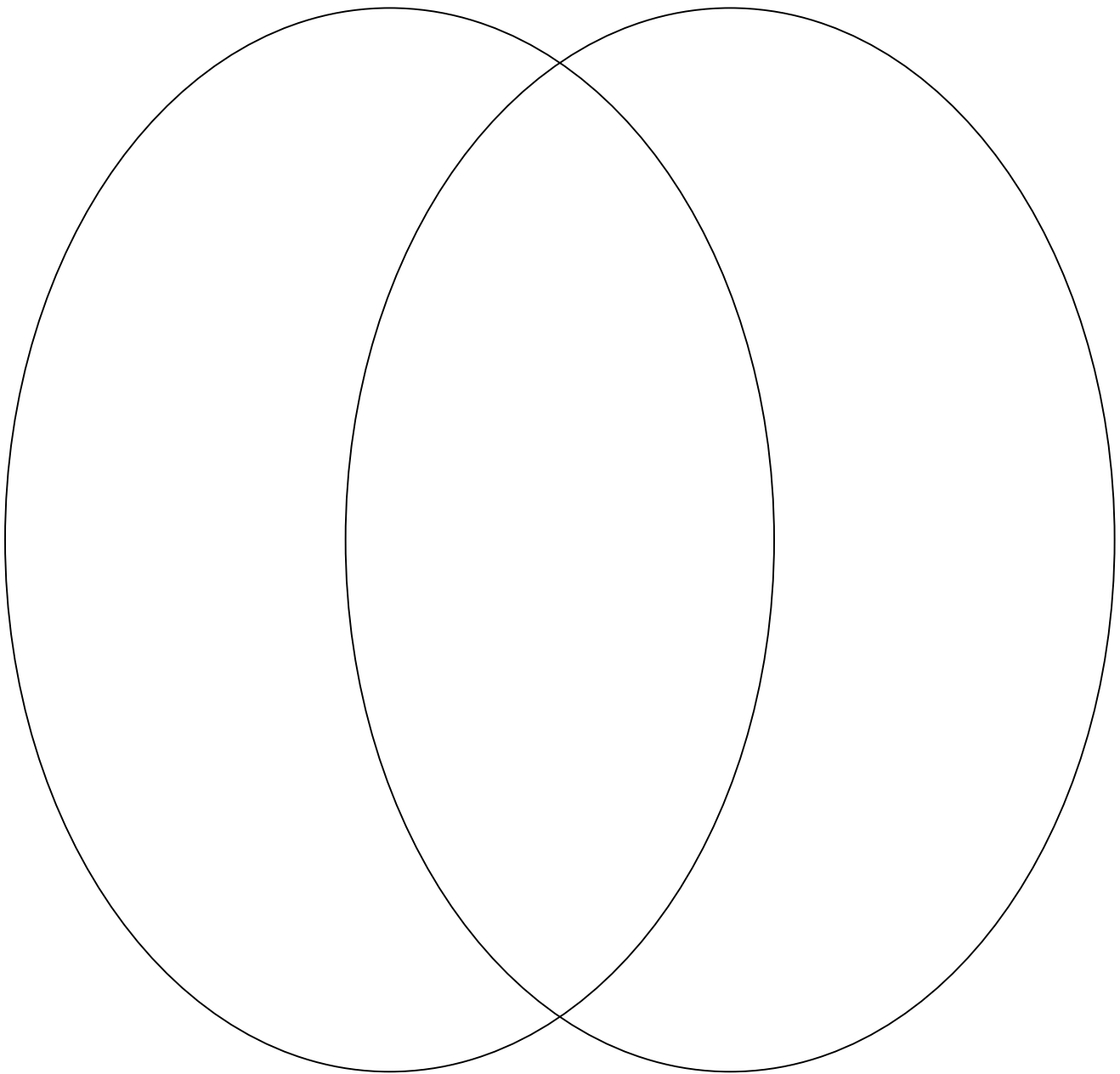
Le diagramme des personnages

Peux-tu comparer les 2 groupes de personnages?

Pense à ce qu'ils aiment, ce qu'ils font, les sentiments qu'ils vivent, etc.

Les villageois

Les étrangers



Fiche 3

Le plan de l'histoire

Peux-tu replacer les éléments de l'histoire au bon endroit?

Les étrangers mettent les mauvaises herbes dans des pots. Ils plantent en chantant.

C'est la nuit. Les villageois sortent et grondent en pensant aux nouveaux étrangers.

Les villageois veulent tout briser mais les étrangers les attendent en chantant.

Après avoir fêté toute la nuit, les étrangers s'en vont.

La nuit, les villageois enragés mettent du noir et du gris sur la maison des étrangers.

Les étrangers cherchent un jardinier.

Les étrangers arrivent au village. Ils cherchent la maison abandonnée.

Les étrangers cherchent un charpentier pour réparer la maison.

Les étrangers décident de donner des couleurs à leur maison.

Les étrangers cherchent un menuisier pour fabriquer une table.

La nuit, les villageois plantent des mauvaises herbes.

Fiche 4

Les mots de haine

1. Avec mon groupe, je lis la première page de texte (Au creux...).

Je fais la liste des mots que France Adams a utilisés pour créer une ambiance de haine :

2. Quels mots utiliserais-tu pour créer une ambiance de joie? de surprise? de mystère? de calme? d'excitation? de...

Encerle ton choix et fais une liste de mots qui conviennent à l'ambiance choisie :

3. Comme France Adams, commence une histoire en créant l'ambiance de ton choix.

Fiche 5

Cœur de béton et sons

Vers la fin du livre, les étrangers pensent que les villageois ont un cœur de béton.

1. Du béton, c'est quoi? _____

2. Un « cœur de béton », c'est quoi? _____

3. Complète. Quand je suis triste, j'ai un cœur de _____. Surpris, j'ai un cœur de _____. Quand j'ai froid, mon cœur est de _____ et il est de _____ quand je suis content. Quand _____

Trouve dans les textes 3 ou 4 mots qui ont le son :

4) ON : _____

5) AI : _____

6) AN : _____

7) EU : _____

8) OI : _____

9) OU : _____

Fiche 6

Si le personnage était...		
un étranger serait...	↓	un villageois serait...
	une couleur	
	un instrument de musique	
	un élément de la nature	
	un objet	
	un animal	
	un mot	
	un aliment	
	(ton choix)	
	(ton choix)	

Fiche 8

Mots de haine, mots de joie

Compte le nombre de mots de la première page du texte : _____.

Compte le nombre de mots qui expriment la haine : _____.

Compte le nombre de mots qui expriment la joie : _____.

Compte le nombre de mots neutres : _____.

Imagine que ce rectangle représente tous les mots la page :

Colore en noir la partie qui correspond aux mots de haine, en jaune la partie des mots de joie et en violet la partie des mots neutres.

Fais le même travail avec d'autres parties de l'histoire.
Vérifie lesquelles avec ton enseignant.

Mots en tout : ____ Mots de haine : ____ de joie : ____ neutres : ____

Mots en tout : ____ Mots de haine : ____ de joie : ____ neutres : ____

Fiche 9

Les étrangers dans les régularités

Regarde la régularité :



Encerle l'erreur et explique ton choix :

Regarde la régularité :

46, 44, 42, 30, 38, 36, 34

Encerle l'erreur et explique ton choix :

Au verso, prépare pour un partenaire des régularités avec une erreur.

Vérifie avec ton enseignant si tu dois faire des régularités qui se répètent, croissantes ou décroissantes, si elles doivent être numériques ou imagées.

Assure-toi que ton partenaire explique comment corriger les erreurs!

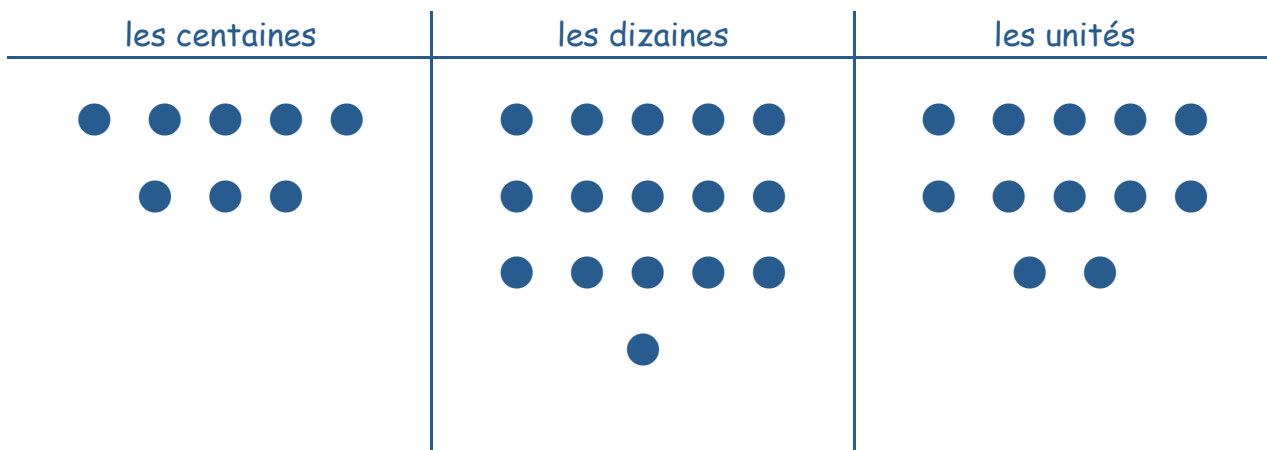
Fiche 10

Mal représenté

Regarde comment j'ai représenté le nombre 32 (le nombre de pages du livre).
 J'ai utilisé des jetons sur un tapis centaines-dizaines-unités.
 Il y a un étranger, un jeton de trop. Lequel? Pourquoi?



France Adams est née en 1962. Regarde comment j'ai représenté 962.
 Peux-tu trouver le jeton de trop?



Représente d'autres nombres. Vérifie si tes nombres doivent avoir 2, 3 ou 4 chiffres.

Quand tu es à l'aise avec l'exercice, demande à un partenaire de trouver quels sont tes nombres.

Quand tu es très à l'aise, représente des nombres en utilisant un jeton de trop. Place-toi avec un partenaire (aussi habile que toi). Annonce ton nombre et demande-lui de trouver le jeton étranger.

Fiche 11

Le tableau de 100 sans étranger

Regarde le tableau de 100. Quel nombre n'est pas à sa place? Pourquoi?

1									
				25					
	32								
									50
								59	
			63						
							78		

Prépare un tableau de 100 qui a un étranger.

Vérifie avec ton enseignant si ton tableau peut commencer avec un nombre autre que 1 (par exemple 24, 78, 601, etc.).
